

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 84 (1975)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# KANTONALBANK VON BERN

Bern, Bundesplatz    Telephon 222701    45 Zweigniederlassungen

**Forma**  
**VITRUM**  
**AG**

Glaswarenfabrik  
St.Gallen  
Telefon 071 275151

## Spital und Pflegezentrum Baar (Zug)

Wir suchen zu baldigem Eintritt oder nach Vereinbarung eine initiative Persönlichkeit für die

## Leitung des Pflegedienstes

(Oberschwester oder Oberpfleger)

Im Sommer 1974 haben wir das Akutspital (Chirurgie, Medizin, Geburtshilfe und Gynäkologie) in Betrieb genommen. Nach Vollendung aller Bauten verfügen wir über 240 Betten für Erwachsene, Kinder und Säuglinge. Dem Spital und Pflegezentrum Baar ist eine Schule für praktische Krankenpflege angegliedert.

### Aufgabe

- Organisation und fachliche Leitung des gesamten Pflegedienstes
- Rekrutierung des Pflegepersonals
- Organisation und Betreuung der Weiterbildung des Pflegepersonals
- Koordination mit dem Schulbetrieb

### Anforderungen

- Absolvierung des Kurses für Spitaloberschwestern oder gleichwertige Kaderausbildung
- Interesse und Geschick für Fragen der Organisation und der Personalführung sowie Erfahrung in leitender Position

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Wir erteilen gerne weitere Auskünfte. Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an **Spital und Pflegezentrum Baar, Verwaltung, Telefon 042 31 12 21**.

## Für Foto-Kino-Projektion

Das Spezialgeschäft  
bekannt für:

Individuelle Beratung  
durch Fachleute.  
Grosse Auswahl aller Weltmarken.  
Schnell Fotokopien.  
Alle Fotoarbeiten.  
8-mm- und Super 8-Mietfilme.

**FOTO**  
**Zumstein**

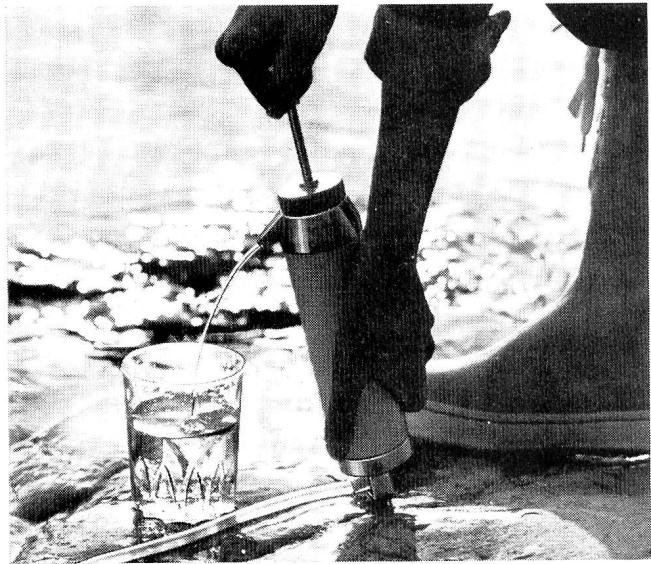
Spezialgeschäft für Foto + Kino  
Kasinoplatz 8, Bern, Tel. 031 222113  
Prompter Postversand.



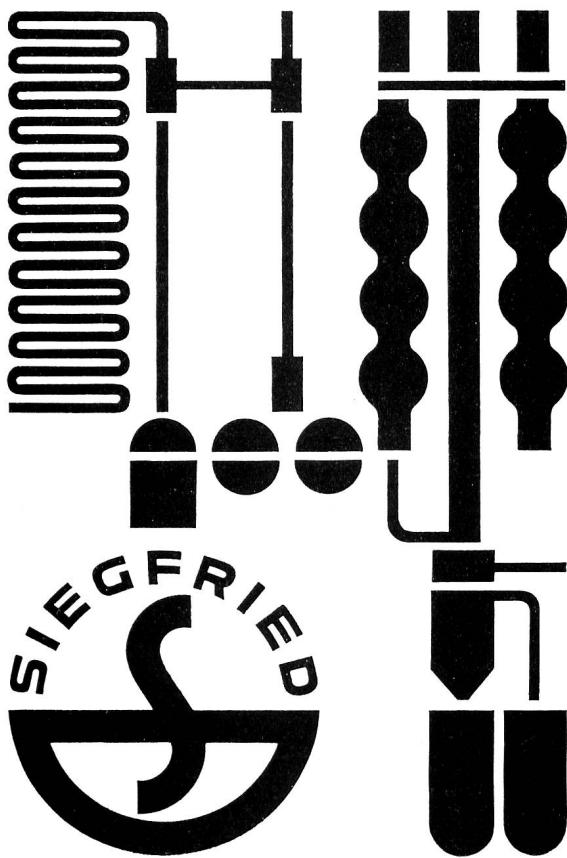


### Überall sofort gesundes Trinkwasser mit dem Katadyn-Taschenfilter

Entfernt Schwebekörper und Erreger gefährlicher Krankheiten wie Typhus, Dysenterie, Cholera, Colibacillose, Amöbenruhr, Bilharziose • Belässt den gesunden Gehalt an Mineralien und Salzen im Wasser • Braucht wenig Platz und ist leicht zu bedienen • Ersetzen des Filterelementes erst nach Jahren des Gebrauchs.

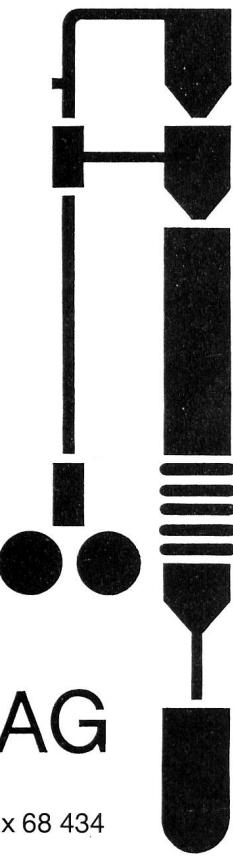


KATADYN PRODUKTE AG  
Industriestrasse 27  
CH-8304 Wallisellen  
Telefon (01) 93 36 77  
ab 20. 6. 74 (01) 830 36 77



Chemisch-  
pharmazeutische  
und galenische  
Präparate

Pharmazeutische  
Spezialitäten



**Siegfried AG**

4800 Zofingen  
Telefon 062 50 11 11 Telex 68 434



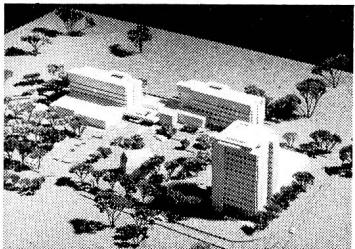
Der Versicherungsexperte der Basler ist im Bild. Er gibt Ihnen zuverlässig Auskunft über genau geplanten und persönlich abgestimmten Versicherungsschutz

## **in allen Versicherungsbranchen**

Rufen Sie ihn an. – Er weiss, was Sie wissen müssen!



### **Spital und Pflegezentrum Baar (Zug)**



Die erste Bauetappe unserer modernen Spitalanlage ist seit Juni 1974 im Betrieb.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir noch folgende Mitarbeiterinnen:

**dipl. Krankenschwester**  
als Assistentin unserer Oberschwester

**dipl. Krankenschwestern**  
für Chirurgie und Medizin

**dipl. Krankenschwestern**  
mit Spezialausbildung in Intensivpflege

Wir bieten fortschrittliche Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen. Wenn Sie sich verändern möchten und Freude haben, in unserem neuen Spital eine interessante und dankbare Aufgabe zu übernehmen, richten Sie Ihre Bewerbung unter Beilage entsprechender Unterlagen (Ausbildungsausweise, Zeugnisabschriften und Foto) an:

Spital und Pflegezentrum Baar  
Verwaltung, 6340 Baar ZG  
Telefon 042 33 12 21

# **leichtgewicht Falt- Fahr- stuhl**



Der solide  
englische Ultra-Leichtgewicht-Falfahrstuhl für  
Heim und Strasse, wird von Invaliden für Invaliden  
gebaut. Gewicht nur 13,6 kg!  
Verschiedene Modelle.



Generalvertretung für die Schweiz:  
**Theo Frey AG**  
Arzt-, Spital- und Laborbedarf  
Bümplizstrasse 91, 3018 Bern  
Telefon 031 55 88 33

# Dauny

echte Federn und Daunen  
herrlich schlafen  
fröhlich erwachen

Die waschbaren, synthetischen  
Kissen und Flachduvets

Bettfedernfabrik / Manufacture de plumes et duvets  
(Bezugsquellennachweis verlangen)

MÜLLER  
IMHOOF



# Dauny

plumes et duvets naturels  
sommeil bienfaisant  
réveil joyeux

Les oreillers et duvets plats  
synthétiques et lavables

# Adoration

MÜLLER - IMHOOF

8048 Zürich, Bändlistrasse 86

ZÜRICH

Telephon 01 /62 32 00



ZÜRICH VERSICHERUNGEN  
Subdirektion Bern, Eigerstrasse 2, 3007 Bern, Tel. 031 46 21 11



**alles  
aus Gummi  
und  
Kunststoff**

*Gummi Maag*

Schlüsse - Profile - Handschuhe - Stiefel -  
Keilriemen - Kunststoff-Halbzeug -  
Hydraulikschläuche - Dielektrische Materialien -  
Dichtungen aller Art aus eigener Fabrikation

Gummi Maag AG  
Überlandstrasse 241, 8051 Zürich  
Telefon 051 - 40 11 00



Im Krankenhaus Bachwiesen, Flurstrasse 130,  
8047 Zürich, des Städtischen Dienstes, ist  
die Stelle einer

## dipl. Krankenschwester

neu zu besetzen.

Wir suchen eine einsatzfreudige Mitarbeiterin, die neben viel Organisationsgeschick und taktvollem Durchsetzungsvermögen bereit ist, in einem guten Kader mitzuwirken.

Es bestehen Weiterbildungs- und Aufstiegsmöglichkeiten (spätere Heimleiterinnentätigkeit).

Wir bieten:

- zeitgemäßes Gehalt
- zeitgemäße Teuerungszulagen
- 13. Monatsgehalt
- vorbildliche Sozialleistungen
- günstige Verpflegungsmöglichkeit

Eintritt: nach Vereinbarung.

Interessentinnen sind gebeten, sich telefonisch oder schriftlich beim Städtischen Dienst, Walchestrasse 33, 8035 Zürich, Telefon 01 28 94 60, Frau E. Egli, zu melden.

Bei Auflagen ab

# 5 000

bis zu einer

# 1 000 000

und mehr

sollten Sie jetzt immer bei der Vogt-Schild AG, Solothurn, Offerten für den Druck verlangen. Mit unserer neuen Rollen-Offset können wir mittlere und hohe Auflagen mehrfarbig und schwarzweiss rasch und preisgünstig herstellen.

Rollenoffset, das Druckverfahren mit Zukunft!

Jetzt auch bei

## Vogt-Schild AG

Druck und Verlag  
4500 Solothurn 2  
Telefon 065 21 41 31



# Medizin

Eduard Haefliger  
Prof. Dr. med., Wald ZH

Victor Elsasser  
Dr. med. h.c., Zürich

## Krankenhausprobleme der Gegenwart

### Band 7: Der Kranke und seine Betreuer im Zentrum der Hospitalisation

1974. 275 Seiten, 15 Abbildungen, 6 Tabellen, karto-niert, Fr. 34.–

**Das Krankenhauswesen. Vorlesungen und Kollo-quien an der Universität Zürich.**

Aus dem Inhalt: Angst im Krankenhaus, Führungsprobleme, Mitarbeiterfragen, Verpflichtungen und Dispo-sitionen um die Krankenaufnahme, Intensivstation usw.

### Band 8: Medizinische und ökonomische Probleme im Krankenhaus aus der Sicht von Arzt, Krankenschwester und Administrator

1974. 318 Seiten, 48 Abbildungen, 22 Tabellen, karto-niert, Fr. 36.–

**Das Krankenhauswesen. Vorlesungen und Kollo-quien an der Universität Zürich.**

Aus dem Inhalt: Krankenhausmedizin, Führungsstil, technische, finanzielle, psychosoziale Aspekte usw.

Demnächst erscheint:

### Band 9: Krankenbetreuung innerhalb und ausserhalb des Spitals

1975. Etwa 165 Seiten, Abbildungen, Tabellen, karto-niert, etwa Fr. 38.–

**Das Krankenhauswesen. Vorlesungen und Kollo-quien an der Universität Zürich.**

Die Krankenbetreuung innerhalb und ausserhalb des Spitals stellt ein gewichtiges Problem dar, das es in seinen diversen Aspekten zu lösen gilt, wenn statio-näre und ambulante Medizin abgewogen und koordi-niert zum Einsatz kommen sollen. Zu solchen Ge-wichtsverteilungen und Akzenten wird im vorliegenden Band der renommierten Buchreihe aus diverser Frage-stellung heraus von einer Gruppe kompetenter Autoren kreativ und kritisch Stellung genommen.

Bände 1–6 nach wie vor lieferbar.

Erhältlich bei Ihrem Buchhändler.

**Verlag Hans Huber**

**HAUSMANN-INFUSIONEN**

**PARENTERALE ERNÄHRUNG**

Intralipid – anerkannt gut verträglich

Aminosol/Vamina – zuverlässige Eiweiss-Substitution

Weitere Lösungen für die Hyperalimentation

Umweltfreundlicher, absolut inerter Plastikbehälter seit 18 Jahren

Ausführliche Dokumentation

LABORATORIEN HAUSMANN AG ST.GALLEN

4H

DR ALBERT SCHWEITZER

1975 Gedächtnis-Jahr ALBERT SCHWEITZER

Künstlerische Medaille 60 mm ø  
Kunstbronze patiniert Fr. 40.– St.  
Echtsilber 0,925 Fr. 125.– St.

Bestellungen direkt an

HUGUENIN MEDAILLEURS LE LOCLE

Sendungen gegen Nachnahme

**herzog söhne**

**HERZOG Holzbau**

**Herzog Söhne AG Bauunternehmung**  
Hoch- und Tiefbau, Umbauten Reparaturen

**Herzog Holzbau AG**  
Schreinerei, Innenausbau  
Zimmerei, Spezialschalungen  
3013 Bern, Schulweg 14  
Telefon 031 42 38 68  
Postfach 3000 Bern 11

Für

**Einzahlungsscheine**  
mit Firmadruck, zu vorteilhaften Preisen empfiehlt sich

Einzahlungsschein-Druck

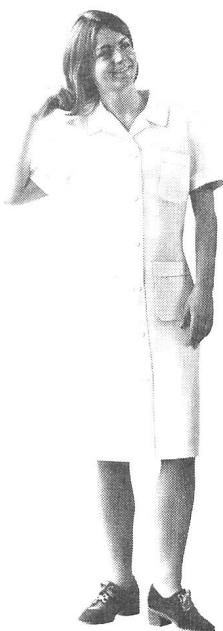
**SPÜHLER & Cie. AG**  
**8630 Rüti ZH**  
Telefon 055 31 21 57

® **Desogen Geigy**

Reizloses Desinfiziens  
zur Reinigung verschmutzter  
oder verkrusteter  
Verletzungen und Wunden,  
zur Spülung infizierter Wunden.

DES 7/75 CHd

## Unser Fabrikationsprogramm 1975



Ärztemäntel  
Pflegerblusen  
10 verschiedene Modelle  
in Berufsschürzen  
Kragen, Hauben, Manchetten  
Schwesterntrachten  
(Masskonfektion)

Verlangen Sie unseren  
Katalog oder rufen Sie uns an,  
wir beraten Sie gerne.

**E. Bürli, 3415 Hasle-Rüegsau**

Spezialhaus für Ärzte- u. Krankenschwesternbekleidung  
Telefon 034 61 29 39



Bendicht Kästli  
+ Söhne AG, Bern  
Strassen- und  
Tiefbau

**PHOTO—  
GRAVURE  
BIENNA**  
CLICHES  
PHOTOLITHOS  
2500 BIEL-BIENNE TEL.032 42 4141



SPITAL WIL

Infolge Verheiratung unserer mehrjährigen Mitarbeiterin ist die Stelle der

## leitenden Operationsschwester

neu zu besetzen. Gleichzeitig suchen wir zur Ergänzung unseres Teams

## Operationsschwester und Operationspfleger

Unser modern eingerichteter Betrieb weist eine lebhafte und vielseitige Operationstätigkeit auf.

Wir erwarten von Ihnen abgeschlossene Ausbildung, Einsatzbereitschaft, Sinn für Zusammenarbeit und Interesse an Ausbildungsaufgaben.

Einzelheiten über unsern Betrieb und die Anstellungsbedingungen vermitteln wir gerne anlässlich einer Besprechung. Auskunft erteilen Sr. Milly Koster und Dr. med. H. Güntert, Chefarzt Chirurgie.

Anmeldungen mit Zeugnisunterlagen sind erbeten an die Spitalverwaltung, Fürstenlandstr. 32, 9500 Wil, Telefon 073 22 45 22.

**SKS**

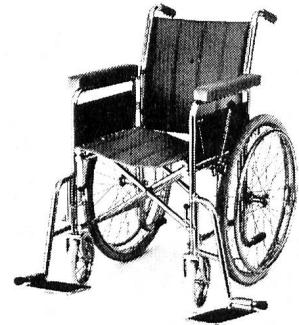
Klosettstühle und Klosett-Roll- und -Schiebestühle mit und ohne Beinstützen und mit festen oder abnehmbaren Armstützen; Klappstuhl oder Auflegekissen usw.

Zimmer-Schiebe- und Rollstühle.

Kranken- und Invaliden-Rollstühle. Elektrorollstühle. Sonderkonstruktionen jeder Art.

Bitte verlangen Sie Prospekte und Preisliste.

Besuchen Sie uns an der IFAS



**SKS METALLBAU AG**  
8762 Schwanden GL  
Telefon 058 81 12 22

Sämtliche Drucksachen in

## Buch- und Offsetdruck

Druckerei Rickli AG



liefert prompt und einwandfrei

Buchdruck      3014 Bern  
Offsetdruck      Moserstrasse 52  
Filmsatz      031 41 95 23

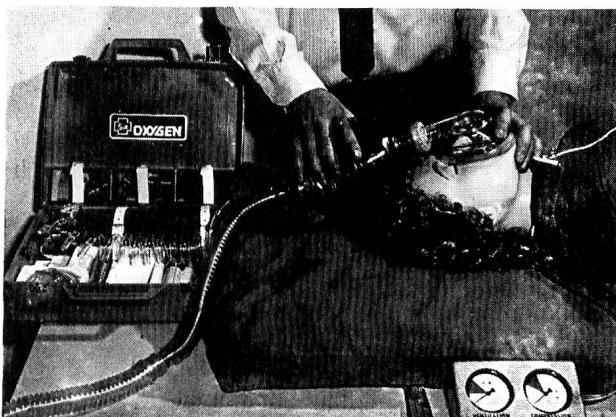
## Cliché- und Offsetprobleme?



Wir lösen sie rasch und gut!

Pfisterer AG Bern

 Tel. 031-45 25 11



## Alles für die Wiederbelebung

**Beatmungs- und Wiederbelebungsgeräte in grosser Auswahl:**

- Erste-Hilfe-Koffer (diverse Modelle)
- Beutel-Beatmung (diverse Modelle)
- automatisch arbeitende Sauerstoffgeräte (diverse Modelle)
- Notfall-Absaugpumpen
- Laerdal-Vakuum-Matratze

**Lehr- und Übungsmittel für den Wiederbelebungsunterricht**

- Übungspuppen in Lebensgrösse für die Übung der Atemspende und äusseren Herzmassage usw.
- Übungsgeräte für Infusion, Injektion und Intubation
- Wund- und Verletzungs-Attrappen (Moulagen)
- Vorführfilme über Atemspende und äussere Herzmassage

**Fricar AG**

Förrlibuckstrasse 30  
8031 Zürich, Tel. 01 42 86 12

**fricar**

*Einzigartig dieses*  
**Pepita**

Tafelgetränk mit Grapefruitsaft kohlensäurehaltig, gezuckert

Mineralquelle Eptingen A.-G.



Im Wirbel  
des Lebens  
ein  
sicherer Halt:

**Winterthur**  
**UNFALL**

Regionaldirektion Bern, Laupenstr. 19, Tel. 25 45 11

## Transporte und Reisen

um die ganze Welt mit



Basel, Brig, Buchs, Chiasso, Genf, Romanshorn,  
St. Gallen, St. Margrethen, Schaffhausen, Vallorbe,  
Zürich



Telefon 031 23 20 60

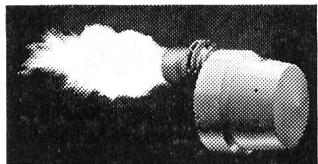
Büro, Reparaturen und Verkauf  
Bühlstraße 40, 3012 Bern

Elektrische Installationen  
Schwachstrom-  
und Telefonanlagen

Werkstatt und Magazin  
Muesmattstraße 39, 3012 Bern

eidg. dipl. Elektroinstallateur  
Telefon-A-Konzession

SIXMADUN  
SIXMADUN  
SIXMADUN  
50...JAHRE  
SIXMADUN  
SIXMADUN



Öl- und Gasbrenner

– Der Schweizer Ölbrener mit sprichwörtlicher Zuverlässigkeit

– Mehr als 40jährige Erfahrung in der Fabrikation von Ölbernern

– Ihr Brenner bleibt in Top-Form dank preisgünstigem Service-Abonnement

– Über 60 Servicestellen in der ganzen Schweiz stehen Tag und Nacht zu Ihrer Verfügung

Unser Fabrikationsprogramm:  
Öl- und Gasbrenner, Weichwasserautomaten, Bassin-Filtrieranlagen, Blochapparate und Staubauger für Haushalt und Gewerbe, Elektromotoren

**SIXMADUN**

Rudolf Schimmlin AG, 4450 Sissach

Fabrikation und Verkauf von

## Labor-Tierkäfigen

mit oder ohne automatischen  
Tränkanlagen.  
Fahrgestelle für die raumsparende  
Unterbringung dieser Käfige.  
Legebatterien, Mastbatterien,  
Ausstellungskäfige.  
Renovation und Modernisierung alter  
Anlagen. Beratung kostenlos.

**L. Oppiger Söhne, 3176 Neuenegg**

Telefon 031 94 12 12



seit 1881

**Neu: LAVABAL**  
**vollwaschbare**  
**Federkissen**  
**Daunendecken**

## Bettfedernfabrik Basel AG

Manufacture de plumes et duvets Bâle SA

Telefon 061 43 22 92, 4013 Basel

Kindergärten  
Schulpavillons  
Büropavillons  
Verkaufsläden  
Kantinen  
Lagerhäuser  
Industriebauten

Vertrauen Sie  
unserer Jahrzehnte-  
langen Erfahrung  
im Elementbau.  
Verlangen Sie unsere  
Dokumentation.

**Hector Egger AG**  
**Langenthal**  
**baut vorfabriziert**

Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063/2 33 55  
Zweigbetrieb: Hector Egger AG, Oberriet SG, Tel. 071/78 16 32

# PEASAN

## Kraft- und Sportnahrung

PEASAN ist ein unersetzlicher Kräfte-spender für körperlich und geistig streng Arbeitende, das ideale Früh-stücksgetränk für Rekonvaleszenten, Kinder und Erwachsene. PEASAN ist leicht verdaulich und deshalb auch den aktiven Sportlern zu empfehlen. Verlangen Sie Gratismuster von PEASAN, PEAEXPRESS, Bouillons, Suppen und Crèmepulver.

**Ambühl AG, 9434 Au**      **Telefon 071 71 11 23**



Die bekannte Marke für  
**gutes  
Federzeug**

Neuheit: Voll waschbare  
Daunendecken und  
Federkissen  
Marke: Silentina-lavable

**Bettfedernfabrik Schaffhausen AG**

8260 Stein am Rhein  
Telefon 054 8 65 35

# natural

**NATURAL AG**

Natural AG	4002 Basel	Telefon 22 44 88
Natural AG	2501 Biel	Telefon 22 35 11
Natural AG	8022 Zürich	Telefon 25 06 90
Natural AG	1211 Genf	Telefon 43 66 00

Buchs, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, St. Gallen

**Internationale  
Transporte**

## Spital Altstätten SG

Wir suchen für unser modern eingerichtetes Spital

### 1 Instrumentierschwester 1 Krankenschwester

Wir bieten zeitgemäße Anstellungsbedingungen, gute Entlohnung mit 13. Monatsgehalt, 5-Tage-Woche, auf Wunsch moderne Unterkunft und Verpflegung im Haus.

Anmeldungen sind erbeten an die Spitalverwaltung 9450 Altstätten SG, Telefon 071 75 11 22.



## Jurassische Bettfedernfabrik

Qualitäts-Bettzeug  
für Spitäler und Anstalten

**Charles Schoppig**

2800 Delsberg, Bernerstrasse 4  
Telefon 066 2 14 49

Bezugsquellen-Nachweis

**meier**

## Paul Meiers Erben

sanitäre Anlagen, Spenglerei

**3011 Bern, Hodlerstrasse 16**

## Jacques Massacrier Lebe wohl

Katalog für Lebenskünstler  
184 Seiten durchgehend 2-farbig illustriert  
Grossbroschur, Fr. 28.-

Ein Buch mit Ratschlägen und Anleitungen zum Selbermachen. Massacrier führt den Leser nicht nur ins Töpfern und Schreiben ein, sondern auch in die Tierzucht, Pharmacie und Geburtshilfe. Es stellt somit ein erschöpfender Überlebens-Führer dar, für Leute die nicht oder möglichst wenig konsumieren wollen, respektive können. **BENTELI VERLAG 3018 Bern**

**“Stimmt,**



die Schweizerische Volksbank ist  
mit ihren über hundert Geschäfts-  
stellen eine echte Grossbank.  
Aber dank unserer Struktur können  
und wollen wir Sie ganz persönlich,  
individuell und vor allem –  
freundlich beraten.”



**Schweizerische Volksbank**  
die freundliche Bank

# **Durisol**

## **baut als Generalunternehmer**



**Kindergärten  
Industrie-  
bauten  
Schulhäuser**

**Sanatorien  
Spitäler  
Zivilschutz-  
Zentren**

# **Durisol**

Durisol Villmergen AG, Verwaltung Badenerstr. 21, 8953 Dietikon ZH